

سیا در خاک عراق

مترجم: پرنیان

توضیح مترجم: این نوشته برگردان مقاله‌ای است که در روزنامه مبارزه طبقاتی در نروژ در تاریخ

۲۰۰۶،۰۶،۰۸ به چاپ رسید. پرنیان

سازمان جاسوسی آمریکا (سیا) با ۴۰ مشاور نظامی شرایط را در مناطق کردنشین شمال عراق بازرسی کرده‌اند. آن‌ها خود را برای حمله‌ای نظامی با هدف براندازی صدام حسین و رژیم بعث آماده می‌کنند.

اطلاعات در مورد حضور آمریکا در شمال عراق از طریق منابع کردی و دیپلمات‌های روسی به روزنامه الحیات که در لندن چاپ می‌شود، می‌رسد. مسکو امیدوار است که رهبران کرد‌های عراقی، مسعود بارزانی از حزب دمکرات کردستان و جلال طالبانی از اتحادیه میهنی کردستان، جذب هیچ‌گونه حمله‌ایی علیه صدام نشوند. جلال طالبانی چندین مکالمه با چندتن از رهبران ترکیه در مورد این موضوع در آنکارا در ابتداء هفته داشت.

جنگ خلیج ، قسمت ۲

بر طبق «کردستان ابرور» هفت افسر سیا سه محوطه فرود هواپیما را در شمال عراق در این اواخر بازرسی کردند. این‌ها عبارتند از بامرنه در دهوک، قره چوک، و یک باند هواپیما در مرز شمال کردستان. بخش ترکیه، علاوه بر این، چهار مامور سیا سه هفته پیش با رهبران محلی کرد برای آماده‌سازی یک شورش، وقتی که ایالات متحده آمریکا بمباران خود را شروع می‌کند، در تماس بودند. بمباران‌ها به طرف سه هدف نشانه‌گیری می‌شود: مراکز ارتباطی عراق، که همیشه هدف بمباران‌های هواپیماهای آمریکایی و بریتانیایی بعد از ۱۹۹۸ بوده است، مقر گارد جمهوری - سربازان نخبه رژیم بعث که شورش مسلمانان شیعه را بر بستر جنگ خلیج در سال ۱۹۹۱ خواباندند و همه حمل و نقل نظامی.

به نوشته پراودا گروهی که در داخل شمال عراق بود از طرف رییس شعبه سیا در استانبول رهبری می‌شد. این بازرسی خیلی محرمانه نبوده است چون که سیا منطقه را خوب می‌شناسد. سیا یک عملیات را در سال ۱۹۹۷ در دست اجرا داشت، وقتی که اتحادیه میهنی کردستان به حزب دمکرات کردستان برای گرفتن شهر اربیل و مهیا کردن کنترل قوی‌تر در مسیر پول‌آور قاچاق حمله کرد. حادثه کوتاه مدت با ارتش حکومت عراق به اینجا ختم شد که کل برنامه سیا معوق ماند و آمریکایی‌ها می‌بایستی منطقه را با عجله هرچه بیشتر ترک کنند.

رادیو آزاد عراق

علاوه بر این، ایالات متحده آمریکا با خوش‌کامی، و بعضا ناکامی با جبهه مخالفین «کنگره ملی عراق» که در لندن مستقر است و سال گذشته در تهران دفتر باز کرد و از طرف واشنگتن حمایت مالی می‌شود، کار می‌کند. کنگره ملی عراق، در وهله اول نقش یک دروازه برای فراریان - سیاسی و نظامی- رژیم عراق را دارد. آمریکا معتقد است که برای به سقوط کشاندن صدام حسین و سپس برای این که بتوان عراق را در جای خود نگه داشت، این‌ها

باید در رهبری قرار گیرند. به گزارش وزارت خارجه آمریکا، سیا در حال ایجاد یک ایستگاه رادیویی بنام رادیو عراق آزاد در نواحی مرزی با ایران است. ریچارد بوچر (Richard Boucher) سخنگوی وزارت خارجه آمریکا به تازگی فاش ساخت: ما با کنگره ملی عراق مدتی است که مشغول مذاکره درباره پیشنهاد ایجاد یک فرستنده رادیویی در عراق بوده‌ایم. وی تاکید کرد که تاکنون هیچ‌گونه تصمیمی در این باره گرفته نشده است. اما هم‌زمان همکاری دراز مدت با اتحادیه میهنی کردستان و حزب دمکرات کردستان را تأیید کرد. رهبر کنگره ملی عراق، احمد چالابی، (Ahmad chalabi) اطلاع می‌دهد که او فرستنده را در کوه‌های عراق چیزی حدود ۱۵۰ کیلومتری جنوب شرقی بغداد می‌خواهد. به اظهار چالابی، این فرستنده نزدیک به ۲۰۰۰۰۰ دلار قیمت دارد.

دعوت به واشنگتن

ایالات متحده آمریکا اپوزیسیون عراقی را برای گردهمایی به واشنگتن دعوت کرده است. به نوشته روزنامه انگلیسی زبان ترکیش دیلی نیوز (Turkish Daily News) رهبر اتحادیه میهنی، طالبانی، سفر خود را از آنکارا شروع کرد جایی که در ۷ مارس با معاون سازمان امنیت ترکیه «میت» سنکال اتاساگون (Senkal Atasagun) و اعضای بلندپایه نظامی ملاقات داشت. سه‌شنبه گذشته، طالبانی با معاون نخست‌وزیر مسعود یلماز «رهبر حزب مام وطن» (Anap) و معاون وزیر خارجه اوگور زیال (Ugur Ziyal) مکالمه داشت. طالبانی همراه با خود، پسرش بافیل (Bafil) را دارد که همراه با بارهام صالح، عمر فتاح و سعدی احمد پیرا مذاکرات را با دیگر مقامات ترک در آنکارا انجام می‌دهند. آن‌ها از جمله در باره حزب کارگران کردستان (PKK) که اکنون به حزب دمکرات جمهوریخواه تغییر نام داده است، بحث خواهند کرد. کولین پاول وزیر خارجه آمریکا، در دیدار اخیر خود از آنکارا که قبل از آغاز سال نو بود؛ موافقتی در باره یک حمله احتمالی علیه عراق از طرف شورای مقتدر امنیت ملی ترکیه (MGK) به دست آورد.

آنکارا در مورد طرح‌های قبلی آمریکا، از ترس ناآرامی در منطقه و احتمال ایجاد یک دولت کرد در شمال عراق که بر خرابه‌های بغداد منتهی شود، خیلی محتاط بوده است. طالبانی و بارزانی بر این عقیده‌اند که رژیم بعث تحت شرایط حاکم هیچ خطری را علیه علایق آمریکا تشکیل نمی‌دهد، و طالبانی در فوریه در یک مصاحبه با تلویزیون ترکیه گفت که از پروژه برای دگرگونی، اگر آلترناتیوی نبینیم حمایت نمی‌کنیم. معاون ریاست جمهور ایالات متحده آمریکا دیک چنی (Dick Cheney)، خود را برای یک دور مسافرت در منطقه برای به دست آوردن حمایت از همسایگان عراق آماده می‌کند.

Dialog

Postamt 1/ Postlagernd

04109 Leipzig / Germany

گفتگوهای زندان ویژه اینترنت

Email: dialogt@web.de

Internet: <http://www.dialogt.net>